




Сирена

---

## **Оформление билетов в международном сообщении**

---


# Оформление билетов в международном сообщении

Перед бронированием мест на международном направлении нужно ознакомиться с главой «Правила оформления заказа на покупку электронного билета», размещенной в помощи агенту (кнопка  в правом углу первого окна **Поиск мест**), где указаны доступные международные сообщения.

В поле **Тип документа** автоматически заносится значение «заграничный паспорт». Для жителя России должен быть указан заграничный паспорт. Отчество пассажира не указывается. Фамилия и имя пассажира указываются на латыни. Если пассажир имеет другой документ удостоверения личности, агент в поле **Тип документа** может указать «Иностранный документ», выбрав его из списка в данном поле. Для иностранного документа нужно обязательно указать государство выдачи документа.

Пример оформления билета на международное направление:

**Поиск мест** ? X



**Железнодорожные перевозки**

Пункт отправления  
МОСКВА

Пункт назначения  
ХЕЛЬСИНКИ

Дата (ДДММ)  
2110

Обратный маршрут  
Показать "ОБРАТНО"


Интервал времени (ЧЧММ)  
 Отправл. 0000 2400  
 Прибытие

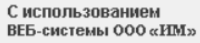
| N п/п                    | Номер поезда                 | Маршрут поезда         | Отправление<br>МОСКВА | Прибытие<br>ХЕЛЬСИНКИ | В пути | Эл. рег. | Наличие мест     | Перевозчик | *Доп. призн. |
|--------------------------|------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|--------|----------|------------------|------------|--------------|
| <input type="checkbox"/> | 032А (СК ФИРМ) "ЛЕВ ТОЛСТОЙ" | МОСКВА ОКТ - ХЕЛЬСИНКИ | 21.10.2018 23:10      | 22.10.2018 13:30      | 14:20  | ЭР       | СВ-76, Л-21, ... | ФПК        |              |


\*Наличие мест: Л - Люкс, М - Мягкий, К - Куле, П - Плацкарт, С - Сидячий, О - Общий


| Ваг.  | Тип и класс | * Катег. | Перевозчик | Стоимость | Своб. Мест | ЭР | *Доп. признаки |
|---|-------------|----------|------------|-----------|------------|----|----------------|
| <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; min-height: 100px;">СПИСОК СВОБОДНЫХ МЕСТ</div> |             |          |            |           |            |    |                |

**Прочие функции:**

 С использованием ВЕБ-системы ООО «УФС»

 С использованием ВЕБ-системы ООО «ИМ»

 **КП**

 СИРЕНА ТРЭВЕЛ

### Поиск мест

**Железнодорожные перевозки**

Пункт отправления:  Пункт назначения:  Дата (ДДММ):   Обратный маршрут

Интервал времени (ЧЧММ):  
 Отправл.    
 Прибытие

| N п/п                               | Номер поезда                 | Маршрут поезда         | Отправление      | Прибытие         | В пути | Эл. рег. | Наличие мест     | Перевозчик | *Доп. призн. |
|-------------------------------------|------------------------------|------------------------|------------------|------------------|--------|----------|------------------|------------|--------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | 032А (СК ФИРМ) "ЛЕВ ТОЛСТОЙ" | МОСКВА ОКТ - ХЕЛЬСИНКИ | 21.10.2018 23:10 | 22.10.2018 13:30 | 14:20  | ЭР       | СВ-76, Л-21, ... | ФПК        |              |



Пункты остановок маршрута \*Наличие мест: Л - Люкс, М - Мягкий, К - Куле, П - Плацкарт, С - Сидячий, О - Общий

| Ваг.                     | Тип и класс      | * Катег. | Перевозчик | Стоимость | Своб. Мест | ЭР | *Доп. признаки |
|--------------------------|------------------|----------|------------|-----------|------------|----|----------------|
| <input type="checkbox"/> | 05 КУПЕ (2К,2/4) | МЖ       | ФПК        | 7403.9    | Н-12, В-12 | ЭР |                |
| <input type="checkbox"/> | 06 КУПЕ (2Л,2/4) |          | ФПК        | 7403.9    | Н-16, В-16 | ЭР |                |
| <input type="checkbox"/> | 07 КУПЕ (2К,2/4) |          | ФПК        | 7403.9    | Н-16, В-16 | ЭР |                |
| <input type="checkbox"/> | 08 КУПЕ (2К,2/4) |          | ФПК        | 7403.9    | Н-16, В-16 | ЭР |                |
| <input type="checkbox"/> | 13 КУПЕ (2К,2/4) |          | ФПК        | 7403.9    | Н-16, В-16 | ЭР |                |
| <input type="checkbox"/> | 14 КУПЕ (2К,2/4) |          | ФПК        | 7403.9    | Н-08, В-08 | ЭР |                |
| <input type="checkbox"/> | 11 СВ (1У,1/2)   |          | ФПК        | 10909.6   | Н-12, В-00 | ЭР |                |

**Свободные места: ВАГОН 5 ( КУПЕ (2К,2/4) ) Н-12 В-12**

|      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|
| 001Ц | 002Ц | 003Ц | 004Ц | 005Ц | 006Ц |
| 007Ц | 008Ц | 017Ц | 018Ц | 019Ц | 020Ц |
| 021Ц | 022Ц | 023Ц | 024Ц | 025Ц | 026Ц |
| 027Ц | 028Ц | 029Ц | 030Ц | 031Ц | 032Ц |

Прочие функции:

С использованием ВЕБ-системы ООО «УФС» С использованием ВЕБ-системы ООО «ИМ»  СИРЕНА 

В таблице вагонов в графе **Тип и класс** после типа вагона в скобках указывается класс обслуживания и через точку с запятой международный класс обслуживания в формате дроби, где числитель – класс обслуживания, знаменатель – количество мест в купе.

Окно для внесения информации о пассажире:

### Ввод данных о пассажирах


**Железнодорожные перевозки**

Маршр.: **МОСКВА ОКТЯБРЬСКАЯ - ХЕЛЬСИНКИ**  
 Поезд: **032А** Дата отпр.: **26.06** Ваг.: **12 (ЛЮКС)** Класс обл.: **1У(1/1)**

**1 ПАС.** Информация о пассажире

Фамилия:  Имя:  Отчество:

Пол пассажира:  Жен.  Муж. Дата рожд. (ДДММГГГГ):

Возраст пассажира:  Тип документа:  Номер документа:  Гос-во выдачи документа:  


Карта "РЖД Бонус" и Универсальная карта ОАО "РЖД":  Доступные тарифы:  **ДАННЫЕ ДЛЯ ИНФОРМ. В СЛУЧАЕ ЧС**  
 Телефон:  Email:

Данные, общие для всего заказа  
 Телефон:  Электронный адрес:

Дополнительные опции

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| Диапазон мест<br>ОТ: <input type="text" value="001"/> ДО: <input type="text" value="003"/> | Количество мест<br>Верх.: <input type="text" value=""/> Нижн.: <input type="text" value="1"/> | <input checked="" type="checkbox"/> Постельное белье<br><input checked="" type="checkbox"/> Электр. регистрация | Этаж вагона<br><input type="text" value="--Выберите этаж--"/>           |
|  |   | Тип купе<br><input type="text" value="--Выбер. тип купе--"/>  | Признак поиска мест<br><input type="text" value="--Выберите призн.--"/> |


ОПЛАТА  
  
  
 **ОПЛАЧ. СПОНСОРОМ**

Нажатие кнопки  вызывает обновление картотеки государств.

Для каждого пассажира вводятся его персональные данные и контакты. После заполнения всех обязательных полей нажмите кнопку **«Оформить»**.

Нажать кнопку **Оформить**:

### Ввод данных о пассажирах



Маршр.: **МОСКВА - ХЕЛЬСИНКИ**  
Поезд: **032А** Дата отпр.: **01.12** Ваг.: **01 (КУПЕ)** Класс обл.: **2К(2/4)**

**1 ПАС.** Информация о пассажире Очистить +


|                                     |                                    |                                     |  |            |            |
|-------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--|------------|------------|
| Фамилия                             | Имя                                | Отчество                            | Пол пассажира  |            | Дата рожд. |
| SMIRNOV                             | ROMAN                              |                                     | <input type="checkbox"/> Жен. <input checked="" type="checkbox"/> Муж. | (ДДММГГГГ) | 21091985   |
| Возраст пассажира                   | Тип документа                      | Номер документа                     | Гос-во выдачи документа  |            |            |
| Взрослый пассажир                   | Заграничный паспорт                | 340122334                           | РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ   |            |            |
| Универс. (дорожная) карта ОАО "РЖД" | Карта "РЖД Бонус" (накопить баллы) | Карта "РЖД Бонус" (получить скидку) | Доступные тарифы   |            |            |
|                                     |                                    |                                     | - ВЫБЕРИТЕ ТАРИФ -   |            |            |
| Данные, общие для всего заказа      |                                    |                                     |  |            |            |
| Телефон                             | Электронный адрес                  |                                     |  |            |            |
| +79051234567                        |                                    |                                     |  |            |            |

|                      |    |                 |       |   |                        |          |   |
|----------------------|----|-----------------|-------|---|------------------------|----------|---|
| Дополнительные опции |    |                 |       | Этаж вагона   |                        | ОПЛАТА   |   |
| Диапазон мест        |    | Количество мест |       | <input checked="" type="checkbox"/> Постельное белье    | НАЛИЧНЫЕ               |          |   |
| ОТ                   | ДО | Верх.           | Нижн. | <input checked="" type="checkbox"/> Электр. регистрация | - Выберите тип карты - |          |   |
|                      |    |                 |       | Тип купе  | - Выберите тип купе -  |          |   |
|                      |    |                 |       | --Выбер. тип купе--                                     | - Выберите призн. -    |          | <input type="checkbox"/> ОПЛАЧ. СПОНСОРОМ |
| Показать "ОБРАТНО"   |    |                 |       |   |                        | Оформить |   |

С использованием ВЕБ-системы ООО «УФС» | С использованием ВЕБ-системы ООО «ИМ» | ТКП | СИРЕНА | ТРЭВЕЛ

Нажать кнопку **Подтвердить**:

**Работа с заказом (-----)** ДО АННУЛИРОВАНИЯ ЗАКАЗА ОСТАЛОСЬ 13мин. 42сек. Обновить

 **Железнодорожные перевозки**

Телефон: **+79051234**

**Билет 1 НЕ ПОДТВЕРЖДЕН**

ДО ВЫПОЛНЕНИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ЗАКАЗА:

1. Необходимо сформировать и распечатать предварительный бланк заказа для ознакомления пассажира с реквизитами и стоимостью поездки и для получения его письменного согласия.
2. После оформления заявки на приобретение железнодорожных билетов продолжите процедуру подтверждения, нажав кнопку "Продолжить подтверждение".
3. Для отказа от подтверждения нажмите кнопку "Отмена".





ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

1. Если в заказе несколько пассажиров, то в предварительном бланке заказа расписывается один из них.
2. Агент также расписывается в этом документе.
3. Заявка на приобретение железнодорожных билетов остается у агента в качестве документа для разрешения спорных ситуаций.

**Сост. подтвержд.: ОФОРМЛЕН. НЕ ПОДТВЕРЖДЕН (28.11.2019 15:11:35)**

ОТПРАВИТЬ EMAIL

Каждые сутки в отдельной папке

 С использованием ВЕБ-системы ООО «УФС» |  С использованием ВЕБ-системы ООО «ИТМ» |  СИРЕНА |  ТРЭВЕЛ

Нажать кнопку **Сформировать предварительный бланк заказа:**

## Заявка на приобретение железнодорожного билета

Заказ билета действителен с : 09-10-2018 18:27 до 09-10-2018 18:37 (в течение 10 минут)

**Внимание!**

Данная форма не является бланком-заказом электронного билета и не подлежит обмену на железнодорожный проездной документ.

ФОРМА ДЛЯ ОПЛАТЫ  
Информация о поездке

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Ваш номер транзакции                  | 118309841  |
| Дата и время заказа                   | 09-10-2018 18:27   |
| Номер поезда                          | 032AA  |
| Станции отправления-назначения        | МОСКВА ОКТЯБРЬСКАЯ (ЛЕНИНГРАДСКИЙ ВОКЗАЛ) - ХЕЛЬСИНКИ        |
| Дата и время отправления поезда       | 21-10-2018 23:10   |
| Дата и время прибытия поезда          | 22-10-2018 13:30   |
| Номер вагона/Тип (класс обслуживания) | 5/К(2К)  |
| Количество мест/Номера мест           | 1/001  |
| Дополнительная информация             | ЗАГРАНПАСПОРТ ОБЯЗАТЕЛЕН.. ВРЕМЯ ОТПРАВЛЕНИЯ МОСКОВСКОЕ; МУЖ |

| № | Тариф    | Серв. сбор | Стоимость   | ФИО пассажира | Тип документа | Эл.Рег. | Дата рожд. | Пол |
|---|----------|------------|-------------|---------------|---------------|---------|------------|-----|
| 1 | 72 ADULT | 0.00       | 7403.90 RUB | SMIRNOV/R     | SP 340122334  | Yes     | 16031985   | М   |
|   |          |            | 7403.90 RUB |               |               |         |            |     |

Итого: 7403.90 RUB. Стоимость заказа + 0.00 Сервисный сбор = 7403.90 RUB

С данными заказа ознакомлен и согласен:

На станции посадки пассажира ВОЗМОЖНО распечатать электронный билет. Билет можно получить в кассах ОАО "РЖД", АО"ФПК" или в терминалах самообслуживания только на территории Российской Федерации.

ФИО, Подпись пассажира \_\_\_\_\_ Дата: 09-10-2018г.

ФИО, Подпись оператора \_\_\_\_\_

**Подтверждение**

Состояние: ЗАПРОШЕН ВЫПУСК ЕМД

Время: 21.09.2015 17:46:24

Номер заказа:

*Получен ответ. Пауза.*

Стоп

Нажать кнопку **Продолжить подтверждение:**

**Подтверждение**


Состояние: ПОДТВЕРЖДЕН  
Время: 21.09.2015 17:46:25  
Номер заказа: 35429468760771

*Закончено.*

Выход

После нажатия кнопки **Выход**:

**Работа с заказом (77396913112662)** Обновить ↻ ✖

 **Железнодорожные перевозки**

Маршрут.: **МОСКВА ОКТЯБРЬСКАЯ (ЛЕНИНГРАДСКИЙ ВОКЗАЛ) - ХЕЛЬСИНКИ**  
Поезд: **032AA(ФПК СЕВ-ЗАПАДНЫЙ)**  
Отпр.: **21.10 - 23:10** Приб.: **22.10 - 13:30** **ЗАГРАНПАСПОРТ ОБЯЗАТЕЛЕН**  
Общая сумма заказа: **5779.90**  
PNR: **00MLCJPH** Транзакция: **128223002** Заказ: **77396913112662**

ДАННЫЕ, ОБЩИЕ ДЛЯ ВСЕГО ЗАКАЗА

Телефон: **НЕТ** Электр. адрес: **НЕТ** ФОП = **НА**



|                          |   |  |
|--------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> | <b>Билет 1</b><br><b>77396913112662</b> | Категория: 72 ADULT Сумма: 5779.90 Вагон: 1 (КУПЕ)<br>SMIRNOV ROMAN (Муж.) 16.03.1985 Док.: ЗП*****2334 ID пасс.: 124060866 М - 001 (НИЖНЕЕ)<br>Карта "РЖД Бонус": НЕТ Универс. карта: НЕТ<br>EMD 37A1000230069: Тип - ОПЛАТА ПЕРЕВОЗКИ Сост. - ВЫПИСКА ПОДТВЕРЖДЕНА |
|--------------------------|---|--|

Подтвердить **Сост. подтвержд.: ПОДТВЕРЖДЕН (03.10.2019 11:02:37)** Отказаться

**ПЕЧАТЬ**

ОТПРАВИТЬ EMAIL

Каждые сутки в отдельной папке

УФС С использованием ВЕБ-системы ООО «УФС» | С использованием ВЕБ-системы ООО «ИМ» |  СИРЕНА 

В блоке **Печать** по кнопке **Печать билетов** выводятся железнодорожные документы электронного билета (контрольный купон, посадочный талон и памятка пассажира):



Номер электронного билета  
E-ticket number

**77396913112662**

Номер заказа  
Order number

**77396913112662**

Контрольный номер  
Check number

**203691311266**

**КОНТРОЛЬНЫЙ КУПОН (билет + плацкарта)  
CHECK COUPON (ticket + reservation)**

0020  
Год совершения поездки: 2019  
Valid

**SMIRNOV R.**

ЭП 340\*\*\*334  
16.03.1985 / RUS / M

Кол-во пассажиров / Number of passengers: 01

| Маршрут следования                                      |         |  |              | Класс обслуживания  |       |    |
|---|---------|--|--------------|---------------------|-------|----|
| От / From   | До / To |  |              | Class               |       |    |
| 21.10   | 23:10   | МОСКВА<br>ОКТЯБРЬСКАЯ<br>(ЛЕНИНГРАДСКИЙ<br>ВОКЗАЛ) | -> ХЕЛЬСИНКИ | 22.10               | 13:30 | 2К |
| Отправление по местному времени<br>Departure local time |         | МОСКВА ОКТЯБРСКАЯ -> HELSINKI                      |              | Прибытие<br>Arrival |       |    |

| Поезд<br>Train | 032AA<br>ЛЕВ ТОЛСТОЙ | Вагон<br>Coach | 01 K | Место<br>Seat   | 001 НИЖНЕЕ                     |
|----------------|----------------------|----------------|------|---|--------------------------------|
| 72 ВЗР / ADULT |                      |                |      |   |                                |
|                |                      |                |      | Тариф (билет, плацкарта), Руб<br>Fare(ticket, reservation), RUR | 4 357.5 / 1 422.4              |
|                |                      |                |      | Цена, Руб<br>Price, RUR   | 5 779.9<br>(в т.ч. НДС 0% - 0) |
|                |                      |                |      | Евро / EUR  | 78.75                          |
|                |                      |                |      | Сборы, Руб<br>Commission, RUR                                   | Нет<br>No                      |

Статус электронного билета  
E-ticket status

**Пройдена электронная регистрация 03.10.2019 11:02  
E-registration completed**

Отмена электронной регистрации возможна до:  
Cancelling e-registration available till:

21.10.2019 22:10 (МСК, UTC+3)

Дополнительная информация:  
Additional information

ЗАГРАНПАСПОРТ ОБЯЗАТЕЛЕН.

Дата и время оформления:  
Date and Time of Booking

03.10.2019 11:01 (МСК, UTC+3)

**В билете указано время отправления в соответствии с часовым поясом (по местному времени) и время прибытия, действующее на железной дороге станции прибытия**

**The ticket shows the departure time in accordance with the time zone (local time) and the arrival time valid on the railway station of arrival**

Перевозчик (ИНН)  
Carrier (VAT number)

ФПК СЕВ-ЗАПАДНЫЙ / АО "ФПК" (7708709686)

Форма оплаты  
Payment method

Наличные / Cash

Службная информация

M091M08 / ФПК / 666

Подтверждаю, что с правилами и особенностями оформления, оплаты, возврата неиспользованного электронного билета, заказанного через Интернет и проезда по электронному билету, а также с офертой, ознакомлен.

I confirm that I have read and agree with the rules and conditions of the order, e-ticket payment, refund of unused e-ticket and the offer contract.

Я согласен с реквизитами поездки и подтверждаю, что персональные данные пассажиров верны.

I agree with the travel details and confirm that all personal data are correct.

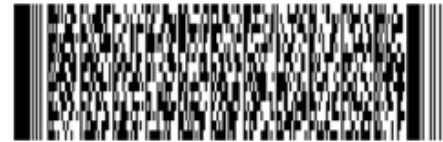


\* 7 7 3 9 6 9 1 3 1 1 2 6 6 2 \*

**ПОСАДОЧНЫЙ КУПОН — BOARDING COUPON**

Распечатайте данный купон или сохраните на мобильном устройстве и предъявите при посадке вместе с документом, удостоверяющим личность, указанным при покупке электронного билета. Если Вы хотите сохранить посадочный купон на мобильном устройстве, дождитесь полной загрузки изображения и убедитесь, что 2D-код отображается на экране.

Please print this coupon or save it on your mobile device and present it when boarding the train. You must present your passport, specified in the electronic ticket form. If you need to save your boarding coupon on your mobile device, please wait till the image is completely loaded and make sure 2D-code is seen on the screen.



По кнопке **EMD** в блоке **Печать** выводится квитанция электронного документа, сформированная при продаже железнодорожного электронного билета по каждому пассажиру заказа:



**ЭЛЕКТРОННЫЙ ДОКУМЕНТ (КВИТАНЦИЯ)  
ELECTRONIC DOCUMENT (RECEIPT)**

99GRS TCH  
SIRENA  
MOSCOW RU  
00118580 0096 0

DATA/DATE: 03OCT19  
ФАМИЛИЯ/NAME: SMIRNOV/R MR  
ЗП\*\*\*\*\*2334

ВЫДАН ОТ/ISSUED BY: У\*С  
НОМЕР ДОКУМЕНТА/DOCUMENT NUMBER: 97A 1000230069  
КОД ТУРА/TOUR CODE:  
ПЕРЕДАТ.НАДПИСИ/ОГРАНИЧ./ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS: 00MCLW/1H 128223002/УИ

| ТИП УСЛУГИ, ДЛЯ КОТОРОЙ ВЫДАН/TYPE OF SERVICE FOR WHICH ISSUED      |
|---|
| 81 FOR RAILWAY TRANSPORTATION<br>RAILWAY CARRIAGE PAID NOTIFICATION |

| СТОИМОСТЬ СУММА ПРОПИСЬЮ<br>VALUE FOR EXCHANGE AMOUNT IN LETTERS | ВАЛЮТА<br>CURRENCY | СУММА ЦИФРАМИ<br>AMOUNT IN FIGURES |
|--|--------------------|------------------------------------|
| FIVE THOUSAND SEVEN HUNDRED SEVENTY NINE 90/100                  | RUB                | 5779.90                            |

|                                    |
|------------------------------------|
| ИТОГО/TOTAL: RUB5779.90            |
| ФОРМА ОПЛАТЫ/FORM OF PAYMENT: CASH |

ДААННЕ О БРОНИРОВАНИИ/RESERVATION DATA: 00MCLW/1H 128223002/УИ

| ПРИМЕЧАНИЯ/REMARKS |
|--------------------|
|--------------------|

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

В случае оформления данного документа на невоздушную перевозку или услугу могут применяться особые положения и условия. Текст таких положений и условий может предоставляться отдельно или может быть получен у оформляющей компании или агента.

Уведомление о защите данных: ваши персональные данные будут обрабатываться в соответствии с применимой политикой конфиденциальности перевозчика, а если ваше бронирование осуществляется через поставщика системы бронирования (GDS) - в соответствии с его политикой конфиденциальности. Эти политики доступны по адресу <http://www.iatatravelcenter.com/privacy>, непосредственно у перевозчика или GDS. Вам следует прочитать данные документы, которые касаются вашего бронирования и, например, определяют то, как ваши личные данные собираются, хранятся, используются, раскрываются и передаются.

**NOTICE**

Where this document is issued for transportation, or services other than passenger air transportation, specific terms and conditions may apply. These terms and conditions may be provided separately or may be obtained from the issuing company or agent. Data Protection Notice: Your personal data will be processed in accordance with the applicable carrier's privacy policy and, if your booking is made via a reservation system provider ("GDS"), with its privacy policy. These are available at <http://www.iatatravelcenter.com/privacy> or from the carrier or GDS directly. You should read this documentation, which applies to your booking and specifies, for example, how your personal data is collected, stored, used, disclosed and transferred.

См. далее:

- [Выкуп купе целиком](#)

Другие разделы:

- [Выбор поезда и вагона](#)
- [Выбор мест и ввод данных о пассажире](#)
- [Резервирование мест](#)

- Выбор формы оплаты
- Подтверждение заказа
- Оформление билетов с применением специальных тарифов
- Оформление билетов на пригородные поезда
- Оформление билетов в двухэтажные вагоны
- Возврат и переоформление билетов
- Оформление билетов по маршруту туда и обратно
- Специальное питание
- Поиск заказа
- История запросов
- Выбор места в беспересадочном вагоне
- Отчет по продажам
- Сбойные ситуации при разрыве связи между системами
- Информация о вагонах и классах обслуживания